

Surah 68. Al-Qalam

Asad: Or have you received a solemn promise, binding on Us till Resurrection Day, that yours will assuredly be whatever you judge [to be your rightful due]?

Malik: Or do you have a sworn covenant - a covenant binding on Us till the Day of Resurrection - that you shall have whatever you demand?

Mustafa Khattab:

Or do you have oaths binding on Us until the Day of Judgment that you will have whatever you decide?

Pickthall: Or have ye a covenant on oath from Us that reacheth to the Day of Judgment, that yours shall be all that ye ordain?

Yusuf Ali: Or have ye Covenants with Us on oath reaching to the Day of Judgment (providing) that ye shall have whatever ye shall demand? ⁵⁶²⁰

Transliteration: Am lakum aymanun AAalayna balighatun ila yawmi alqiyamati inna lakum lama tahkumoon

Author Comments

5620 - Nor can the Pagans plead that they have any special Covenants with Allah which give them a favoured position above other mortals. The 'Chosen Race' idea of the Jews is also condemned. It is quite true that a certain race or group, on account of special aptitude may be chosen by Allah to uphold His truth and preach it. But this is conditional on their following Allah's Law. As soon as they become arrogant and selfish, they lose that position. They cannot have a perpetual and unconditional lease till the Day of Judgment.

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 68-Ayah 39*